

Oponentní posudek diplomové práce

**Helena Kubů: Český jazyk v Deutsche Schule Prag. Praha 2006, 58 s. textu,
34 s. příloh**

1. Autorka podává zevrubný přehled o výuce češtiny jako cizího jazyka, dále ČCJ, v německé škole v Praze (DSP), kterou navštěvují žáci němečtí, čeští i žáci různých dalších národností. Po obecných úvahách o principech a cílech výuky ČCJ, kap. 3, se podává komentář ke kurikulárním materiálům DSP a probírá se osvojování jazykových prostředků češtiny podle nich, a to v 1.-4. ročníku DSP (autorka nesprávně používá termín *třída* místo *ročník*).

V kap. 4 se obecně vykládá o metodách výuky s citacemi z německých autorů a z Hrdličkovy knihy o ČCJ, v kap. 5 se mluví o hodnocení žáků. Teprve kap. 6 přináší některá vlastní pozorování o interferencích čeština – němčina na fonologické a fonetické (kam se neprávem řadí i grafika), morfologické, syntaktické a lexikální rovině; jde o s. 42-51. Vlastního materiálu je však ve srovnání s obecnými částmi práce velmi málo.

Přílohy představují jen nevyplněné testy, žádaly by se ukázky testů reálných, které autorka jako učitelka (?) na této škole mohla mít k dispozici.

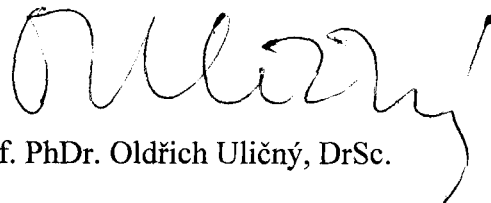
2. Cenné je zjištění, že němečtí žáci zapisují vokály svých pražských učitelů češtiny, rodilých mluvčích, podle skutečného znění: *okurke, knedlike, banane* (s. 45), a dokonce *můžo* (s. 46).

Práce je napsána kultivovaně, byť místy poněkud koženým stylem, bez překlepů a s minimem interpunkčních chyb a je hodně informativní. Chybí mi však rozsáhlejší zpráva o vlastních učitelských zkušenostech.

Práci doporučuji k obhajobě.

V Praze 16. 9. 2006

prof. PhDr. Oldřich Uličný, DrSc.



Hodnocení: velmi dobře